

CAPABLE. CONFIANT. CURIEUX.

Des principes à la pratique : Vraies idées. Vraies histoires. Vrais apprentissages.

Concepts du cadre

Capable, confiant et curieux – Cadre pédagogique pour l'apprentissage des jeunes enfants de la Nouvelle-Écosse souligne que la confiance et une forte estime de soi se développent chez les enfants quand leurs langues, cultures et familles sont respectées et représentées dans leurs milieux. La langue constitue bien plus que la communication; elle est fortement liée à l'identité, aux relations et au sentiment d'appartenance.

En créant des milieux où les enfants peuvent entendre, partager et explorer les langues dans leur quotidien, les éducatrices et éducateurs favorisent la curiosité et le respect mutuel. Ces expériences aident les enfants à voir que leurs contributions sont pertinentes, tout en leur permettant d'apprendre sur les différentes communautés qui les entourent.

Sensibilité à la culture et à la langue

La langue est étroitement liée à la culture, à la langue et au sentiment d'appartenance. Quand les éducatrices et éducateurs créent des milieux où les enfants peuvent communiquer dans leurs langues patrimoniales et familiales à l'aide de mots, signes, gestes et symboles, les enfants ont confiance que leurs capacités de communication sont vues et valorisées. Les routines de tous les jours et les expériences partagées des enfants deviennent des occasions de s'exprimer et de tisser des liens avec autrui grâce à des moyens qui leur sont familiers et pertinents.

Le partage de livres, comme *G comme Gael* par Shelayne Hanson et Etta Moffatt, permet aux enfants de découvrir la langue et la culture gaéliques néoécossaises, tout en stimulant leur curiosité pour les différentes langues et histoires qui façonnent nos communautés. En faisant appel à des livres et au matériel qui reflètent les expériences vécues des enfants et utilisent des expressions simples ou des mots familiers des langues patrimoniales et familiales, les éducatrices et éducateurs favorisent la communication des enfants de manière authentique et respectueuse.

Dans ce numéro

En mai nous célébrons le *Mios nan Gàidheal*, le Mois de la culture gaélique en Nouvelle-Écosse. C'est une occasion de célébrer la langue comme élément dynamique de l'identité, de la culture et de l'appartenance. Le présent numéro met en lumière la reconnaissance des langues familiales pour aider les enfants à voir que leurs identités sont reconnues, valorisées et incluses dans les milieux de la petite enfance.



L'apprentissage par les langues familiales

Soumis en anglais par : Roberta Salgado, NSCECE - Horseshoe Lake Early Learning Centre

Nous honorons les langues des enfants en établissant des relations fortes et respectueuses avec les familles. Nous invitons les familles à remplir un livret « tout sur moi » où elles peuvent partager des informations sur leurs routines, valeurs, langues et traditions. Ces livrets sont conservés dans le milieu d'apprentissage où les enfants et les éducatrices et éducateurs peuvent y accéder tout au long de l'année.

Souvent, les enfants explorent les livrets individuellement ou avec les autres enfants en tournant les pages, en indiquant les photos et en partageant leurs histoires à leur façon. Les éducatrices et éducateurs utilisent les renseignements fournis par les familles pour adapter les pratiques quotidiennes en y intégrant aux routines des mots familiers, en chantant dans différentes langues et en créant des éléments visuels qui reflètent les familles et les cultures des enfants. Ces expériences permettent de mieux représenter et appuyer les enfants, tout en renforçant leur confiance, leurs capacités de communication et leur sentiment d'appartenance.

Les langues que nous parlons

Soumis en anglais par : Saba Sultana, Maritime Muslim Academy

Dans notre programme préscolaire, nous croyons que la langue représente une dimension importante de l'identité et du sentiment d'appartenance de chaque enfant. Afin d'honorer les langues familiales des enfants, nous établissons délibérément des partenariats avec les familles. Nous envoyons à la maison une liste de mots courants, comme « manger », « boire », « venir » et « toilettes », et invitons les enfants à fournir les traductions dans leur langue familiale. Ainsi, nous apprenons des mots importants que les enfants entendent tous les jours et les utilisons dans les routines familiales.

Nous avons aussi créé un tableau pour le milieu d'apprentissage, qui s'appelle « les langues que nous parlons », qui présente les langues des enfants et des éducatrices et éducateurs. Nous invitons les enfants à choisir une langue et à partager un mot courant, selon leur désir. Ces moments suscitent de l'enthousiasme et de la fierté, car les enfants voient que leurs langues sont valorisées et partagées au sein du groupe.

Essayez ça!

L'appui de langues moins couramment parlées dans la communauté favorise chez les enfants les sentiments de reconnaissance et de confiance dans leurs compétences de communication.

- Invitez les enfants à partager des mots, des signes ou des gestes utilisés à la maison pendant les jeux ou les routines.
- Offrez des livres, des étiquettes ou des objets de jeux de théâtre qui reflètent les langues patrimoniales et familiales des enfants.
- Utilisez des mots courants comme « wela'lin » (« Merci » en mi'kmaq) ou « tapadh leibh » (« Merci » en gaélique) pour donner l'exemple du respect de la diversité linguistique.

Nous serions ravis de présenter une histoire de votre programme de la petite enfance dans le prochain numéro de Capable. Confiant. Curieux. Pour inclure des photos, veuillez nous écrire pour demander le formulaire de consentement pour les images.

Sujet de l'histoire : **Que faites-vous pour favoriser la participation et l'apprentissage des enfants pendant les transitions de tous les jours?**

Soumettre avant le **25 mai 2026** pour possibilité d'inclusion dans le prochain numéro.

Soumettez votre histoire à : ELCCprofessional.learning@novascotia.ca

**AVEZ-VOUS
UNE HISTOIRE
À PARTAGER?**